

August 2019

# Дубинушка

A. Chernyavskago

Follow this and additional works at: <https://scholarexchange.furman.edu/periphery-russian1>

---

## Recommended Citation

Chernyavskago, A., "Дубинушка" (2019). *Music at the Periphery – Russian Volume 1*. 27.  
<https://scholarexchange.furman.edu/periphery-russian1/27>

This Sheet Music is made available online by Music at the Periphery, part of the Furman University Scholar Exchange (FUSE). It has been accepted for inclusion in Music at the Periphery – Russian Volume 1 by an authorized FUSE administrator. For terms of use, please refer to the [FUSE Institutional Repository Guidelines](#). For more information, please contact [scholarexchange@furman.edu](mailto:scholarexchange@furman.edu).

# „ВАСИЛЬКИ“

## „BLUETS“.

Выборъ изъ новыхъ и самыхъ любимыхъ пьесъ, арій и мелодій изъ оперъ, романсовъ и пр.  
въ легкой аранжировкѣ съ точной аппликатурой

ПОДЪ РЕДАКЦЕЮ

**А. ЧЕРНЯВСКАГО** И. ДР.

- |  |    |   |    |   |    |
|--|----|---|----|---|----|
| 1. <i>Брага, Г.</i> Серенада. (Sérénade) . . . . .   | 40 | 26. <i>Годарь, Б.</i> Колыбельная пѣсня изъ оп. „Жоселень“. (Berceuse de „Jocelyn“) . . . . .   | 25 | 52. — Гавотъ изъ балета „Пробужденіе флоры“. (Gavotte du ballet „Le Réveil de Flore“) . . . . .                       | 40 |
| 2. <i>Верди, Г.</i> Маршъ изъ оп. „Аида“ (Marche de l'op. „Aïda“) . . . . .  | 40 | 27. <i>Гуно, К.</i> Весною (Au printemps). Романсъ . . . . .  | 40 | 53. — Вальсъ изъ балета „Эсмеральда“ (Valse lente du ballet „Esmeralda“) . . . . .                                    | 40 |
| 3. <i>Тома, А.</i> Знаешь-ли чудный край? изъ оп. „Миньонъ“. (Connais tu le pays? de l'op. „Mignon“) . . . . .         | 40 | 28. <i>Тости, Е.</i> Покинуть міръ. Романсъ (Vorrei morire!) . . . . .  | 25 | 54. <i>Гуно, К.</i> Вальсъ изъ оп. „Ромео и Юлія“ (Valse de l'op. „Roméo et Juliette“) . . . . .                      | 25 |
| 4. <i>Леонкавалло, Р.</i> Аріозо изъ оп. „Паляцы“ (Arioso de l'op. „Paillasse“) . . . . .                              | 40 | 29. <i>Оффенбахъ, Ж.</i> Письмо Перикола изъ оперетты „Птички пѣвчія“. (Air de l'opérette „La Réjichole“) . . . . .                       | 25 | 55. <i>Гродзкій, Б.</i> Любимый ноктюрнь. „Крики чайки бѣлоснѣжной“ . . . . .   | 40 |
| 5. <i>Марселеза.</i> (La Marseillaise) . . . . .   | 25 | 30. <i>Веллингсъ, Н.</i> Это сонъ. Романсъ. (C'est un rêve) . . . . .   | 40 | 56. <i>Сенъ-Сансъ, К.</i> ор. 40. Пляска смерти (Danse macabre) . . . . .   | 40 |
| 6. <i>Гуно, К.</i> Арія Зибеля „Жизнь улыбалась“ изъ оп. „Фаустъ“ (Air de Siebel de l'op. „Faust“) . . . . .           | 25 | 31. <i>Планкетъ, Р.</i> Плыви мой челнъ, изъ оперетки „Корневильскіе колокола“. (Air de l'opérette „Les cloches de Corneville“) . . . . . | 40 | 57. <i>Шубертъ, Ф.</i> ор. 51. Военный маршъ. (Marche militaire) . . . . .  | 40 |
| 7. <i>РобAUDI, В.</i> Звѣзда любви (Alla Stella confidente). Романсъ . . . . .   | 40 | 32. <i>Герціа, А.</i> Не любилъ онъ. Романсъ (Non m'amava) . . . . .  | 25 | 58. <i>Томе, Ф.</i> Простое признаніе. (Simple aveu) . . . . .  | 40 |
| 8. <i>Гуно, К.</i> Маршъ изъ оп. „Фаустъ“ (Choeur des soldats de l'op. „Faust“) . . . . .                              | 25 | 33. <i>Варламовъ, А. Е.</i> Красный сарафанъ. Русск. народн. пѣсня . . . . .  | 40 | 59. <i>Врангель, Баронъ, В.</i> Ты мое утро! Романсъ . . . . .  | 40 |
| 9. — Романсъ Зибеля „Расскажите ей“, изъ оп. „Фаустъ“. (Faites lui mes aveux de l'op. „Faust“) . . . . .               | 40 | 34. — Ахъ ты время времячко. Романсъ . . . . .  | 40 | 60. <i>Ботари, Дж. де,</i> Поцѣлуй меня. Цыг. романсъ . . . . .   | 40 |
| 10. <i>Гурилевъ, А.</i> Матушка голубушка. Русск. пѣсня . . . . .  | 25 | 35. <i>Сенъ-Сансъ, К.</i> Арія изъ оп. „Самсонъ и Далила“. (Air de l'op. „Samson et Dalila“) . . . . .                                    | 40 | 61. — Ты не спрашивай. Цыг. романсъ . . . . .   | 25 |
| 11. <i>Лакомъ, П.</i> Эстудантина. (Estudiantina) . . . . .  | 25 | 36. <i>Верди, Г.</i> Арія изъ оп. „Травиата“ (Air de l'op. „Violetta“) . . . . .  | 25 | 62. <i>Глинка, М. И.</i> Краковякъ изъ оп. „Жизнь за Царя“ (Krakoviak a. d. Op. „Das Leben f. d. Zar“) . . . . .      | 30 |
| 12. <i>Верди, Г.</i> Пѣсенка изъ оп. „Риголетто“ „Сердце красавицы“ (La donna è mobile de l'op. „Rigoletto“) . . . . . | 25 | 37. <i>Джонсъ, К.</i> Пѣсня изъ оп. „Гейша“. (Romance de l'op. „Geisha“) . . . . .  | 25 | 63. — Мазурка изъ оп. „Жизнь за Царя“ (Mazurka a. d. Op. „Das Leben f. d. Zar“) . . . . .                             | 30 |
| 13. <i>Бизе, Ж.</i> Пѣсня Торсадора изъ оп. „Кармень“ (Chanson du Toréador de l'op. „Carmen“) . . . . .                | 40 | 38. <i>Кампана, Ф.</i> Взгляни какъ мѣсяць ясный. (Guarda che bianca la luna) . . . . .   | 40 | 64. — Польскій изъ оп. „Жизнь за Царя“ (Polonaise a. d. Op. „Das Leben f. d. Zar“) . . . . .                          | 30 |
| 14. — Хабанера изъ оп. „Кармень“ (Habanera de l'op. „Carmen“) . . . . .  | 25 | 39. <i>Н. Блейхманъ, Ю.</i> ор. 9 № 1. Ты помнишь-ли? (Te souviens tu?) Романсъ . . . . .   | 50 | 65. — Маршъ Черномора изъ оп. „Русланъ и Людмила“. (Marsch des Tschernomor a. d. Op. „Russlan u. Ludmilla“) . . . . . | 30 |
| 15. <i>Санта Лючія.</i> Неаполитанская пѣсня. (Santa-Lucia) . . . . .  | 40 | 40. <i>Зубовъ, Н.</i> Подъ чарующей лаской твоей. Цыг. романсъ . . . . .  | 30 | 66. — Вальсъ-фантазія (Valse-fantaisie) . . . . .   | 40 |
| 16. <i>Ренардъ, Ф.</i> Колыбельная пѣсня. (Berceuse) . . . . .   | 40 | 41. <i>Варламовъ, А. Е.</i> Ангелъ. (Der Engel) . . . . .   | 40 | 67. <i>Вальверде, И.</i> Danse du Paraguay (Парагвайскій танецъ) . . . . .  | 40 |
| 17. <i>Форъ,</i> Распятіе. (Crucifix). Религозн. мел. . . . .  | 40 | 42. <i>Рождественская пѣсня:</i> „Святая ночь, тихая ночь“ (Weihnachtslied: „Stille Nacht, heilige Nacht“) . . . . .                      | 25 | 68. <i>Штейнбергъ, М.</i> Гай-да тройка! Снѣгъ пушистый, цыганскій романсъ . . . . .                                  | 40 |
| 18. <i>Дриго, Р.</i> Серенада изъ балета „Арлекинада“. (Sérénade du ballet „Les Millions d'Arlequin“) . . . . .        | 40 | 43. <i>Алябьевъ.</i> Соловей. (Die Nachtigall) . . . . .  | 40 | 69. <i>Шпачекъ, В. I.</i> Хочу веселья! романсъ . . . . .   | 40 |
| 19. <i>Тома, А.</i> Антрактъ изъ оп. „Миньонъ“ (Entr'acte Gavotte de l'op. „Mignon“) . . . . .                         | 40 | 44. <i>Годарь, Б.</i> Пѣсня Флоріана. (Chanson de Florian) . . . . .  | 25 | 70. <i>Глинка, М. И.</i> Сомнѣніе. Романсъ . . . . .  | 25 |
| 20. <i>Верди, Г.</i> Мизерере изъ оп. „Трубадуръ“. (Miserère de l'op. „Le Trouvère“) . . . . .                         | 40 | 45. <i>Верди, Г.</i> Квартетъ изъ оп. „Риголетто“. (Quartett aus „Rigoletto“) . . . . .   | 25 | 71. — Не искушай. Романсъ . . . . .   | 25 |
| 21. <i>Россини, Г.</i> Арія изъ „Стабатъ мать“ (Cujus animam aus „Stabat mater“) . . . . .                             | 40 | 46. <i>Денца, Вернисъ</i> (Torno) . . . . .   | 40 | 72. — Сѣверная звѣзда. Романсъ . . . . .  | 40 |
| 22. <i>Неруда, Ф.</i> Славянская колыбельная пѣсня. (Berceuse slave) . . . . .   | 25 | 47. <i>Тости, Е.</i> Воспоминаніе. (Penso) Романсъ . . . . .  | 40 | 73. <i>Оффенбахъ,</i> „Сказки Гофмана“ Баркаролла . . . . .   | 25 |
| 23. <i>Денца, Л.</i> Когда-бъ вы знали все. Романсъ. (Si vous l'aviez compris) . . . . .                               | 25 | 48. <i>Гастальдоне,</i> Запретная мелодія. (Musica proibita) . . . . .  | 40 | 74. <i>Послѣдній нынѣшній денечекъ.</i> Русская народн. пѣсня . . . . .   | 30 |
| 24. — Любила-бъ ты! (Si-tu m'aimais!) . . . . .  | 25 | 49. <i>Гуно-Бахъ,</i> Дѣва Марія. (Ave Maria) . . . . .   | 25 | 75. <i>Солнце всходитъ и заходитъ,</i> изъ др. „На днѣ“ . . . . .   | 30 |
| 25. <i>Шопенъ, Ф.</i> Похоронный маршъ (Marche funèbre) . . . . .  | 25 | 50. <i>Гуно,</i> Серенада. (Serenade) . . . . .   | 25 | 76. <i>Дубинушка.</i> Русск. рабоч. пѣсня . . . . .   | 25 |
|  |    | 51. <i>Дриго, Р.</i> Пиччикато изъ балета „Арлекинада“ (Pizzicato du ballet „Les Millions d'Arlequin“) . . . . .                          | 40 | 77. <i>Леонкавалло, Р.</i> Разсвѣтъ (Mattinata) итальянск. романсъ . . . . .  | 30 |
|  |    |   |    | 78. <i>Быстры какъ волны.</i> Студен. пѣсня . . . . .   | 25 |

СОБСТВЕННОСТЬ ИЗДАТЕЛЯ.



Поставщикъ Двора ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА.

**ЮЛІЙ ГЕНРИХЪ ЦИММЕРМАНЪ.**

С.-ПЕТЕРБУРГЪ. МОСКВА.

РИГА.

ЛЕЙПЦИГЪ.

ЛОНДОНЪ.

ВАРШАВА, у Гебетнеръ и Вольфъ.



# ДУБИНУШКА.

Русская народная пѣсня.

Басильки №76.

арр. А. ЧЕРНЯВСКАГО.

Медленно.

PIANO.

The first system of musical notation consists of two staves, treble and bass clef, with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The music begins with a forte (*f*) dynamic and a 'rit.' (ritardando) marking. The melody is primarily in the treble clef, while the bass clef provides harmonic support with chords and single notes. The piece concludes with a piano (*p*) dynamic marking.

The second system continues the piano arrangement with two staves. It begins with a piano (*p*) dynamic. The melody continues in the treble clef, and the bass clef accompaniment features a steady rhythmic pattern of chords.

The third system of musical notation continues the piano arrangement with two staves. The melody in the treble clef features some slurs and ties, while the bass clef accompaniment maintains its harmonic structure.

The fourth system of musical notation concludes the piano arrangement with two staves. It includes the instruction 'poco a poco rit.' (poco a poco ritardando) and 'a tempo' (return to tempo). The piece ends with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The time signature changes to 2/4 in the final measure.

First system of musical notation, consisting of a treble and bass clef staff. The key signature is one sharp (F#). The music features a melodic line in the treble and a supporting bass line.

Second system of musical notation. The treble staff contains a melodic line with a *rit.* (ritardando) marking. The bass staff provides harmonic support.

Third system of musical notation. It begins with the tempo marking *a tempo* and a dynamic marking of *ff* (fortissimo). The music is characterized by rapid sixteenth-note passages in both staves.

Fourth system of musical notation. The music continues with rapid sixteenth-note patterns. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present in the final measure of the system.

Fifth system of musical notation. It includes the tempo marking *poco a poco rit.* and the dynamic marking *alce.* (decrescendo). The system concludes with dynamic markings of *p* (piano) and *pp* (pianissimo).

Успѣхъ сезона.

Les succès de la saison.

Любимѣйшія пьесы нынѣшняго сезона  
для фортеп. въ 2 руки.

Morceaux favoris de la saison  
pour Piano à 2 ms.

Вяльцева-Концертъ. (*Wiälzewa-Concert.*)

сост. А. Чернявскій.

Большое попури изъ любимѣйшихъ нов. цыг. пѣсень въ 2 руки — 1 р. Для военн. муз. и мѣдн. хора въ партитурѣ — 1 руб.

Musical score for Вяльцева-Концертъ. (Wiälzewa-Concert.) in 2/4 time, marked *ff*. The score consists of two staves with complex rhythmic patterns and chords.

Маленькая Китайка. (*La Petite Tonkinoise.*)

Муз. Скотто. — 20 к.

Съ объясненіями танца Н. Яковлева. — 50 к.

Musical score for Маленькая Китайка. (*La Petite Tonkinoise.*) in 4/4 time, marked *mf*. The score features a simple melody and accompaniment.

Маленькая серенада. (*Petite Sérénade.*)

Ж. Оки-Альби, Ор. 131.

40 к.

Musical score for Маленькая серенада. (*Petite Sérénade.*) in 6/8 time, marked *p*. The score is a gentle, lyrical piece.

Bergère de Watteau. IDYLLE. A Son Altesse la Princesse Marie de Roumanie.

Edouardo Garcia-Mansilla.

60 к.

Musical score for Bergère de Watteau. IDYLLE. A Son Altesse la Princesse Marie de Roumanie. in 2/4 time, marked *p*. The score is a delicate idyllic piece.

Вѣяніе весны. ЛИРИЧЕСКАЯ ПОЭМА. (*Frühlings-weben. Lyr. Tondichtung.*)

М. Заннеманъ, Ор. 29.

90 к.

Musical score for Вѣяніе весны. ЛИРИЧЕСКАЯ ПОЭМА. (*Frühlings-weben. Lyr. Tondichtung.*) in 3/4 time, marked *p con tenerezza*. The score includes dynamic markings *sempre legato*, *mf*, and *f*.  
*Pedal nach Massgabe des Harmoniewechsels.*

Пьеро и Пьеретъ. БАЛЕТНАЯ СЦЕНА. (*Pierrot et Pierrette. Scène de ballet.*)

М. Заннеманъ, Ор. 30.

90 к.

Musical score for Пьеро и Пьеретъ. БАЛЕТНАЯ СЦЕНА. (*Pierrot et Pierrette. Scène de ballet.*) in 2/4 time, marked *gracioso e giocoso* and *delicatamente*. The score includes dynamic markings *rit. poco a poco* and *a tempo*.  
*Pedal nach Massgabe des Harmoniewechsels.*

Вечерняя молитва. (*Prière du Soir.*)

М. Заннеманъ, Ор. 32.

50 к.

Musical score for Вечерняя молитва. (*Prière du Soir.*) in 3/4 time, marked *pp molto legato*. The score includes dynamic markings *rit.*, *a tempo, ma ben mesto*, *mf*, *cresc. molto*, and *f*.  
*Pedal nach Massgabe des Harmoniewechsels.*

НОВОСТЬ: Въ дешев. томовомъ изд. „Циммерманъ“ вышелъ:

БАЛЕТЪ = АЛБЪОМЪ. (*Ballett-Album.*) содер. самыя любимыя пьесы и танцы изъ нов. балетовъ соч. Делибъ, Дриго и др. Роск. изд. съ портретами 8 любимѣйшихъ артистокъ Импер. балета — 1 р. 50 к. въ перепл. — 2 р. 50 к.